

Приложение к образовательной программе

**МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ШКОЛА № 1 ИМЕНИ В. И. МУРАВЛЕНКО»**

**РАБОЧАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА
логопедической коррекции для детей с нарушением речи**

**«В стране правильной речи»
1-4 классы**

Составители:

Дегтяренко Анна Александровна, учитель-логопед,
Мельник Наталия Владимировна, учитель-логопед.

«Рассмотрено»
на заседании методического
объединения учителей
начальной школы
Руководитель ШМО
/Е.И. Каруна/
(Протокол № 1 от 31.08.2019г.)

«Согласовано»
Заместитель директора
по УВР И.Н. Шестопалова/
(Протокол № 1 от 31.08.2019г.)

«Утверждаю»
Директор МБОУ «Школа №1
имени В.И. Муравленко»
/И.Н. Сасин/
(Приказ № 574 от 31.08.2019г.)



Аннотация

Рабочая учебная программа по кружку «В стране правильной речи» для 1-4-х классов составлена на основе Основной образовательной программы начального общего образования МБОУ «Школа №1 имени В.И. Муравленко».

Направление программы: общеинтеллектуальное.

По учебному плану МБОУ «Школа №1 имени В.И. Муравленко» на изучение кружка «В стране правильной речи» в 1-4 классе отводится 1 час в неделю (33 часа в год в 1 классе, 34 часа во 2-4 классах). Программа рассчитана на 4 года занятий с детьми 6,5-11 лет. Овладение нормами родного языка, эффективное использование языковых средств закладывает формирование духовного богатства человека, основу для успешной реализации личности в обществе. Успешность раннего обучения языку имеет через изучение родного языка большое значение для будущего маленького человека.

Целью данной программы является создание условий и предпосылок для успешного изучения курса русского языка в начальной школе.

Основные задачи курса:

- 1) постоянно поддерживать и развивать интерес к русскому языку, используя для этого яркий эмоциональный материал, разнообразные формы и приёмы работы;
- 2) активизировать и закреплять программный материал, создавая для этого новые ситуации общения;
- 3) создавать во внеклассной работе условия для постоянного слушания правильной русской речи;
- 4) постоянно обогащать память учащихся новыми словами, грамматическими формами конструкциями;
- 5) формировать навыки внеклассного чтения, подготавливая учащихся к самостоятельному чтению русских книг;
- 6) осуществлять идеальное, нравственное, эстетическое воспитание младших школьников в разнообразных внеклассных мероприятиях, будить их творческое воображение.

Педагогические принципы, обеспечивающие реализацию программы:

- использование привычных форм деятельности (игровых), доступность обучающих задач и постепенный характер их усложнения;
- поддержание доброжелательного психологического климата на занятиях;
- личностно-деятельный подход к организации занятий;
- оптимальное сочетание форм занятий – индивидуальной, парной, групповой в рамках фронтальной.

Методы занятий – игровой, репродуктивный с постепенным смещением акцентов в сторону творческого продуктивного метода.

Виды деятельности: игровая, познавательная, проблемно-целостное общение.
Методическое обеспечение программы состоит в основном из готовых игровых пособий, обладающие целым рядом несомненных достоинств, позволяющих широко применять данный материал в практике педагога.

В рабочую программу входят:

- I. Пояснительная записка.
- II. Цель и задачи курса.
- III. Особенности программы «В стране правильной речи».
- IV. Формы проведения занятий.
- V. Основные методы и технологии.
- VI. Описание места курса в учебном плане.
- VII. Планируемые результаты.
- VIII. Календарно-тематическое планирование и содержание занятий.
- IX. Средства, необходимые для реализации программы.
- X. Список литературы.

I. Пояснительная записка

Успешное овладение знаниями в начальных классах общеобразовательной школы невозможно без интереса детей к учебе. Основной формой обучения в школе является урок. Строгие рамки урока и насыщенность программы не всегда позволяют ответить на вопросы детей, показать им богатство русского языка, раскрыть многие его “тайны”. В этом случае на помочь приходит курс «В стране правильной речи», являющийся закономерным продолжением урока, его дополнением. Программа курса составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования.

Включение элементов занимательности является обязательным для занятий с младшими школьниками. Вместе с тем широкое привлечение игровых элементов не должно снижать обучающей, развивающей, воспитывающей роли занятий по курсу «В стране правильной речи».

В отборе материала к занятиям учитель должен ориентироваться на связи с программным материалом по русскому языку, учитывая необходимость осуществления преемственности между начальным и средним звеном.

Программа данного курса позволяет показать учащимся, как увлекателен, разнообразен, неисчерпаем мир слова, мир русской грамоты. Это имеет большое значение для формирования подлинных познавательных интересов как основы учебной деятельности. В процессе изучения грамматики школьники могут увидеть “волшебство знакомых слов”; понять, что обычные слова достойны изучения и внимания. Воспитание интереса к курсу «В стране правильной речи», должно пробуждать у учащихся стремление расширять свои знания по русскому языку, совершенствовать свою речь.

Знание русского языка создает условия для успешного усвоения всех учебных предметов. Без хорошего владения, словом невозможна никакая познавательная деятельность. Поэтому особое внимание на занятиях курса «В стране правильной речи», следует обращать на задания, направленные на развитие устной и письменной речи учащихся, на воспитание у них чувства языка. Воспитательные возможности русского языка как учебного предмета будут реализованы в большей мере, если усилить работу по воспитанию у младших школьников этических норм речевого поведения.

Работу по воспитанию этики общения целесообразно вести с младшими школьниками, начиная с первого года обучения. Для этого на занятиях необходимо использовать ролевые игры. Работу по воспитанию правильного речевого поведения целесообразно проводить на всех занятиях. Кроме того, курс «В стране правильной речи», позволяет работать не только над фонемами, частями речи, но и развитием правильной речи.

Содержание и методы обучения курса «В стране правильной речи», содействуют приобретению и закреплению школьниками прочных знаний и навыков, полученных на уроках русского языка, обеспечивают единство развития, воспитания и обучения.

Для успешного проведения занятий используются разнообразные виды работ: игровые элементы, игры, дидактический и раздаточный материал, пословицы и поговорки, физкультминутки, рифмовки, считалки, ребусы, кроссворды, головоломки, грамматические сказки. Дидактический материал в большинстве своем дается в стихотворной форме, что способствует его более легкому усвоению и запоминанию. Все это открывает для детей прекрасный мир слова, учит их любить и чувствовать родной язык.

II. Цель и задачи курса.

Цель курса: расширить, углубить и закрепить у младших школьников знания по русскому языку, показать учащимся, что грамматика не свод скучных и трудных правил для запоминания, а увлекательное путешествие по русскому языку на разных ступенях обучения.

Задачи курса:

Обучающие:

- развитие интереса к русскому языку как к учебному предмету;
- приобретение знаний, умений, навыков по грамматике русского языка;
- пробуждение потребности у учащихся к самостоятельной работе над познанием родного языка;
- развитие мотивации к изучению русского языка;
- развитие творчества и обогащение словарного запаса;
- совершенствование общего языкового развития учащихся;
- углубление и расширение знаний и представлений о литературном языке.

Воспитывающие:

- воспитание культуры обращения с книгой;
- формирование и развитие у учащихся разносторонних интересов, культуры мышления.

Развивающие:

- развивать смекалку и сообразительность;
- приобщение школьников к самостоятельной исследовательской работе;
- развивать умение пользоваться разнообразными словарями;
- учить организации личной и коллективной деятельности в работе с книгой.

III. Особенности программы «В стране правильной речи»:

1 класс - «Путешествия по Стране Слов»;

2 класс - «Секреты орфографии»;

3 класс - «Занимательное словообразование»;

4 класс - «Занимательная лингвистика».

Организация деятельности младших школьников на занятиях основывается на следующих **принципах:**

- занимательность;
- научность;
- сознательность и активность;
- наглядность;

- доступность;
- связь теории с практикой;
- индивидуальный подход к учащимся.

Факультативный курс позволяет наиболее успешно применять индивидуальный подход к каждому школьнику с учётом его способностей, более полно удовлетворять познавательные и жизненные интересы учащихся. В отличие от классных занятий, на внеклассных учащиеся мало пишут и много говорят.

IV. Формы проведения занятий

- лекции;
- практические занятия с элементами игр и игровых элементов, дидактических и раздаточных материалов, пословиц и поговорок, считалок, рифмовок, ребусов, кроссвордов, головоломок, сказок.
- анализ и просмотр текстов;
- самостоятельная работа (индивидуальная и групповая) по работе с разнообразными словарями;

Интерес учащихся поддерживается внесением творческого элемента в занятия: самостоятельное составление кроссвордов, шарад, ребусов.

В каждом занятии прослеживаются три части:

- игровая;
- теоретическая;
- практическая.

V. Основные методы и технологии

- технология разноуровневого обучения;
- развивающее обучение;
- технология обучения в сотрудничестве;
- коммуникативная технология.

Выбор технологий и методик обусловлен необходимостью дифференциации и индивидуализации обучения в целях развития универсальных учебных действий и личностных качеств школьника.

VI. Описание места курса в учебном плане

Программа рассчитана на 4 года. Занятия проводятся 1 раз в неделю по 40 минут. Курс изучения программы рассчитан на учащихся 1–4-х классов.

VII. Планируемые результаты.

1-й класс

Личностные результаты:

- осознавать роль языка и речи в жизни людей;
- эмоционально «проживать» текст, выражать свои эмоции;
- понимать эмоции других людей, сочувствовать, сопереживать;
- высказывать своё отношение к героям прочитанных произведений, к их поступкам.

Метапредметные результаты

Регулятивные УУД:

- *определять и формулировать цель деятельности с помощью учителя;*
- *учиться высказывать своё предположение (версию) на основе работы с материалом;*
- *учиться работать по предложенному учителем плану*

Познавательные УУД:

- *находить ответы на вопросы в тексте, иллюстрациях;*
- *делать выводы в результате совместной работы класса и учителя;*

Коммуникативные УУД:

- *оформлять свои мысли в устной и письменной форме (на уровне предложения или небольшого текста);*
- *слушать и понимать речь других;*
- *учиться работать в паре, группе; выполнять различные роли (лидера, исполнителя).*

2-й класс

Личностные результаты:

- *осознавать роль языка и речи в жизни людей;*
- *эмоционально «проживать» текст, выражать свои эмоции;*
- *понимать эмоции других людей, сочувствовать, сопереживать;*
- *обращать внимание на особенности устных и письменных высказываний других людей (интонацию, темп, тон речи; выбор слов и знаков препинания: точка или многоточие, точка или восклицательный знак).*

Метапредметные результаты

Регулятивные УУД:

- *определять и формулировать цель деятельности с помощью учителя;*

- учиться *высказывать* своё предположение (версию) на основе работы с материалом;
- учиться *работать* по предложенному учителем плану

Познавательные УУД:

- *находить ответы* на вопросы в тексте, иллюстрациях;
- *делать выводы* в результате совместной работы класса и учителя;
- *преобразовывать* информацию из одной формы в другую: *подробно пересказывать* небольшие тексты.

Коммуникативные УУД:

- *оформлять* свои мысли в устной и письменной форме (на уровне предложения или небольшого текста);
- *слушать и понимать* речь других; пользоваться приёмами слушания: фиксировать тему (заголовок), ключевые слова;
- *выразительно читать и пересказывать* текст;
- *договариваться* с одноклассниками совместно с учителем о правилах поведения и общения оценки и самооценки и следовать им;
- учиться *работать в паре, группе*; выполнять различные роли (лидера, исполнителя).

3-4-й классы

Личностные результаты

- эмоциональность; умение *осознавать и определять* (называть) свои эмоции;
- эмпатия – умение *осознавать и определять* эмоции других людей; *сочувствовать* другим людям, *сопреживать*;
- чувство прекрасного – умение *чувствовать* красоту и выразительность речи, стремиться к совершенствованию собственной речи;
- *любовь и уважение* к Отечеству, его языку, культуре;
- *интерес* к чтению, к ведению диалога с автором текста; *потребность* в чтении;
- *интерес* к письму, к созданию собственных текстов, к письменной форме общения;
- *интерес* к изучению языка;
- *осознание* ответственности за произнесённое и написанное слово.

Метапредметные результаты

Регулятивные УУД:

- самостоятельно *формулировать* тему и цели урока;
- *составлять план* решения учебной проблемы совместно с учителем;
- *работать* по плану, сверяя свои действия с целью, *корректировать* свою деятельность;

- в диалоге с учителем вырабатывать критерии оценки и *определять* степень успешности своей работы и работы других в соответствии с этими критериями.

Познавательные УУД:

- *перерабатывать и преобразовывать* информацию из одной формы в другую (составлять план, таблицу, схему);
- *пользоваться* словарями, справочниками;
- *осуществлять* анализ и синтез;
- *устанавливать* причинно-следственные связи;
- *строить* рассуждения;

Коммуникативные УУД:

- *адекватно использовать* речевые средства для решения различных коммуникативных задач; владеть монологической и диалогической формами речи.
- *высказывать и обосновывать* свою точку зрения;
- *слушать и слышать* других, пытаться принимать иную точку зрения, быть готовым корректировать свою точку зрения;
- *договариваться* и приходить к общему решению в совместной деятельности;
- *задавать вопросы.*

VIII. Календарно-тематическое планирование и содержание занятий

Календарно-тематическое планирование - 1 класс

№ п/п	Тема занятия	Кол-во часов	Дата	
			План	Факт
1	В мире безмолвия и неведомых звуков.	1		
2	В страну слов. Первые встречи.	1		
3	К тайнам волшебных слов.	1		
4	К тайнам волшебных слов.	1		
5	Выбор друзей в Стране Слов.	1		
6	К несметным сокровищам Страны Слов.	1		
7	Чудесные превращения слов.	1		
8	В гости к Алфавиту.	1		
9	В гости к Алфавиту.	1		
10	К тайнам звуков и букв.	1		
11	Встреча с Радугой.	1		
12	В Страну Говорящих Скал.	1		
13	В глубь веков на Машине времени.	1		
14	В Королевстве ошибок.	1		
15	В Страну Слогов.	1		
16	Неожиданная остановка в пути.	1		
17	В удивительном городе Неслове.	1		
18	Чудеса в Стране Слов.	1		
19	Чудеса в Стране Слов.	1		
20	К словам разнообразным, одинаковым, но разным.	1		
21	На карнавале слов.	1		
22	На карнавале слов.	1		
23	В Театре близнецов.	1		
24	Конкурс знающих.	1		
25	Новое представление.	1		
26	Необычный урок.	1		
27	Следопыты развлекают гостей.	1		
28	В Клубе весёлых человечков.	1		
29	К словам – родственникам. Почему их так назвали?	1		
30	К словам – родственникам. Почему их так назвали?	1		
31	Экскурсия в прошлое.	1		
32	Полёт в будущее.	1		
33	Итоговое занятие.	1		
	Итого:	33		

Содержание занятий.

Тема 1. В мире безмолвия и неведомых звуков. (1ч.) Разыгрывание немых сцен. Сказка «Мир без слов». Звукоподражание и «теория ням-ням». Игры «Добавки», «Знаешь сам - расскажи нам».

Тема 2. В Страну Слов. Первые встречи. (1ч.) Игры «Слова – братья», «Эстафета». Разгадывание загадок. Сценка «Кто лишний». Головоломка «Ягоды». Рассказ «Снежные слова».

Тема 3-4. К тайнам волшебных слов. (2ч.) Сказка «Волшебные слова». Разгадывание загадок, прослушивание стихов и рассказов о волшебных словах. Сценки «Когда слова теряют свою волшебную силу».

Тема 5. Выбор друзей в Стране Слов. (1ч.) Сказка «Игры гномов». Игры «Доброе – злое», «Только хорошее». Конкурс на внимание и чистописание. Парад Добрых слов.

Тема 6. К несметным сокровищам Страны Слов. (1ч.) Головоломка «Сколько родственников». Беседа о духовном богатстве и богатстве русского языка. Знакомство с толковым словарём. Конкурс на лучшее толкование слов. Игры «Назови по родству», «Кто больше?», «Цепочка слов».

Тема 7. Чудесные превращения слов. (1ч.) Сказка А. Шибаева «Буква заблудилась». Игры «Весёлые буквы», «Спрятавшееся слово». Инсценирование стихотворения А.Шибаева.

Тема 8-9. В гости к Алфавиту. (2ч) Чтение отрывка из книги С.Маршака «Весёлое путешествие от А до Я». Знакомство с орфографическим словарём. Пирамида «Всё на А». Сказка «Кутерьма». Игры «Волшебный колодец», «Помоги Р».

Тема 10. К тайнам звуков и букв. (1ч.) Разгадывание загадок. Тренировочные упражнения в произнесении звуков. Сказка «Лесной карнавал». Инсценирование стихотворения В. Суслова из книги «Трудные буквы».

Тема 11. Встреча с Радугой. (1ч.) Сказка «Слова, которые могут рисовать». Тайна госпожи Радуги. Рассматривание картины И. Левитана «Золотая осень». Игра «Исправь ошибку художника».

Тема 12. В Страну Говорящих Скал. (1ч.) Рассказ учителя о тайнах рисуночного письма, о том, как наши предки научились писать и считать. Головоломка «Заколдованные слова»

Тема 13. В глубь веков на Машине времени. (1ч.) Рассказ учителя о том, как на свет появились первые родственники алфавита. Разгадывание ребусов.

Тема 14. В Королевстве Ошибок. (1ч.) Сочинение сказки. Прослушивание стихов и рассказов и работа по исправлению ошибок. Игра «Волшебная яблоня». Разыгрывание ситуаций.

Тема 15. В Страну Слогов. (1ч.) Игра на внимание «Исправь ошибки». Хоровое декларирование. Разгадывание головоломки. Игра с мячом «Продолжи слово».

Тема 16. Неожиданная остановка в пути. (1ч.) Проговаривание слов по слогам. Игры «Найди другое слово», «Пройди через ворота», «Найди пару». Рассказ учителя о речи.

Тема 17. В удивительном городе Неслове. (1ч.) Работа со словарём. Инсценирование рассказа «Незнакомое слово». Игры «Преврати буквы в слова», «Угадай слово». Разгадывание загадок. Головоломка «Перекрёсток».

Тема 18-19. Чудеса в Стране Слов. (2ч.) Разгадывание ребусов. Многозначные слова. Угадывание слов по их значению. Разыгрывание сценок. Головоломка. Слова – синонимы.

Тема 20. К словам разнообразным, одинаковым, но разным. (1ч.) Слова – омонимы. Разгадывание загадок, шарад, ребусов. Инсценирование рассказов. Головоломка.

Тема 21-22. На карнавале слов(2ч.). Рассказ учителя о словах-двойниках. Слова – омофоны. Прослушивание стихов и работа по их содержанию. Игры со словами – двойниками.

Тема 23. В театре близнецов. (1ч.) Головоломка «Начни и закончи К». Работа со словарём. Шутки – каламбуры. Сценки «Есть», «Чей нос». Конкурс загадок.

Тема 24. Конкурс знающих. (1ч.) Правила «Узелки на память». Кроссворд «Конкурс знающих». Головоломка «дай толкование каждому слову». Игры с омонимами, омофонами.

Тема 25. Новое представление. (1ч.) Инсценировка отрывка из сказки Н.Носова «Приключения Незнайки и его друзей». Весёлый аттракцион «доскажи словечко». Слова – синонимы (рассказ учителя). Сценка «Твёрдый знак». Игра «Найди друзей».

Тема 26. Необычный урок.(1ч.) Головоломка «Все слова на А». Слова – антонимы (рассказ учителя). Игра «Угадай - ка!» со словами – антонимами.

Тема 27. Следопыты развлекают детей. (1ч.) «Узелки на память» (повторение правил). Загадки, игры, пословицы, стихотворения с антонимами. Прослушивание сказок, рассказов.

Тема 28. В Клубе весёлых человечков(1ч.).Головоломка «Начинай на А». Подбор синонимов и антонимов. Игра в омонимы.

Тема 29-30. К словам – родственникам. Почему их так назвали? (2ч.) Рассказ учителя о родственных словах. Игра «Замечательный сад». Подбор родственных слов. Сказка «Вот так родственники!». Работа со словообразовательным словарём. Разгадывание ребусов. Тавтология. Игра «Домино».

Тема 31. Экскурсия в прошлое. (1ч.) Устаревшие слова – архаизмы и историзмы (рассказ учителя). В «музее» древних слов.

Тема 32. Полёт в будущее. (1ч.) Рассказ учителя о неологизмах. Игра «Угадай-ка». Узелки на память. Головоломка «Вгостилёт».

Тема 33. Итоговое занятие. (1ч.) Разгадывание ребусов, загадок, шарад. Игры со словами синонимами, антонимами, омонимами. Инсценирование рассказов.

Основные требования к знаниям и умениям учащихся к концу 1-го класса

Обучающиеся должны знать:

Отличие звука от буквы (звуки слышим, произносим, а буквы пишем и видим).

Признаки гласных и согласных звуков.

Буквы русского алфавита.

Родственные слова. Антонимы, многозначные слова. Системные связи слов.

Обучающиеся должны уметь:

Правильно произносить звуки, выделять звуки в слове, выполнять звуко - буквенный анализ слов.

Распознавать твердые и мягкие, звонкие и глухие согласные звуки в словах.

Делить слова на слоги. Подбирать родственные слова.

Объединять слова в группы.

Проверять и правильно писать слова с безударной гласной в корне слова, с парными звонкими и глухими согласными в корне слова и в конце. Составлять текст по вопросам учителя. Работать со словарями.

Отгадывать загадки, ребусы, головоломки, шарады.

Календарно-тематическое планирование - 2 класс

№ п/п	Тема занятия	Кол-во часов	Дата	
			План	Факт
1	Как обходились без письма?	1		
2	Древние письмена.	1		
3	Как возникла наша письменность?	1		
4	Меня зовут Фонема.	1		
5	Меня зовут Фонема.	1		
6	Для всех ли фонем есть буквы?	1		
7	Для всех ли фонем есть буквы?	1		
8	Для всех ли фонем есть буквы?	1		
9	«Ошибкаопасные» места.	1		
10	Тайны фонемы.	1		
11	Опасные согласные.	1		
12	Опасные согласные.	1		
13	На сцене гласные.	1		
14	«Фонемы повелеваю буквами».	1		
15	Когда пишется, а когда не пишется?	1		
16	Ваши старые знакомые.	1		
17	Правила о непроизносимых согласных.	1		
18	Правила о непроизносимых согласных.	1		
19	Волшебное средство – «самоинструкция».	1		
20	Волшебное средство – «самоинструкция».	1		
21	Строительная работа морфем.	1		
22	Где же хранятся слова?	1		
23	Где же хранятся слова?	1		
24	Поговорим о всех приставках сразу.	1		
25	Поговорим о всех приставках сразу.	1		
26	Слова – «родственники».	1		
27	Слова – «родственники».	1		
28	Кто командует корнями?	1		
29	Кто командует корнями?	1		
30	Кто командует корнями?	1		
31	«Не лезьте за словом в карман!»	1		
32	«Не лезьте за словом в карман!»	1		
33	«Пересаженные» корни.	1		
34	Итоговое занятие.	1		
	Итого:	34		

Содержание занятий.

Тема 1. Как обходились без письма?(1 ч.)

Рассказ учителя «А начинали всё медведи». Слова в переносном смысле «медвежий угол, медвежья услуга». Сигналы – символы. Легенда о Тесее. Заучивание песенок – «напоминалок».

Тема 2. Древние письмена.(1 ч.)

Рисуночное письмо. Игра «Угадай символ». Сказка Р.Киплинга «Как было написано первое письмо». Иероглифы - «священные знаки».

Тема 3. Как возникла наша письменность? (1 ч.)

Застывшие звуки. Финикийский алфавит. Греческий алфавит. Кириллица или глаголица? Творческое задание «Придумай свой алфавит».

Тема 4 -5. Меня зовут Фонема.(2 ч.)

Звуки-смыслоразличители. Игра «Наперегонки». Стихотворение Б.Заходера «Кит и Кот». Фонемы гласные и согласные. Игры с фонемами. Разыгрывание стихотворения Н.Матвеева «Путаница».

Тема 6 - 8. Для всех ли фонем есть буквы?(2 ч.)

Рассказ учителя «Как рождаются звуки». Звонкие и глухие «двойняшки». Игра «Строим дом». О воображении. Стихотворение Б.Заходер «Моя Вообразилия». Звонкие и глухие «одиночки». Твёрдые и мягкие фонемы. Таинственная буква. Буква - подсказчица. Буква – помощница. Буквы – актёры.

Тема 9 - 10. «Ошибкоопасные» места. (2 ч.)

«Зеркальные и незеркальные слова». Кому нужна зоркость? Отрывок из сказки Антуана де Сент-Экзюпери «Маленький принц». Орфографическая зоркость. Тренировочные упражнения.

Тема 11. Тайны фонемы.(1 ч.)

Чередование фонем. Ключ к тайнам фонемы. Заучивание песенки - «запоминалки».

Тема 12 – 13. Опасные согласные. (2 ч.)

Звуки – «волшебники» сонорные звуки. Согласные в слабой и сильной позиции. Сомнительный согласный. Игра «Опасные соседи». Тренировочные упражнения «Кто последний?» Звуки «живут» по закону составление «Свода законов».

Тема 14. На сцене гласные.(1 ч.)

Добрый «волшебник» - ударение. Игра «Поставь ударение». Гласные без хлопот!

Тема 15. «Фонемы повелеваю буквами).(1 ч.)

Фонемное правило. Добро пожаловать, ь! Въезд воспрещён, но ... не всегда! Игры со словами. Разгадывание ребусов. Тренировочные упражнения.

Тема 16. Ваши старые знакомые. Практическое занятие.(1ч.)

Игры со словами с сочетаниями жи-щи, чу-щу, ча-ща, чк, чн, щн, нщ. Тренировочные упражнения.

Тема 17 – 18. Правила о непроизносимых согласных.(2 ч.)

Песенки - «напоминайки». Тренировочные упражнения. Нефонемное правило. Игра «Вставь слова». Разбор стихотворения «Про солнце» С.Маршака.

Тема 19 – 20. Волшебное средство – «самоинструкция».(2 ч.)

Знакомство с термином «самоинструкция». Правила составления самоинструкции. Работа по составлению самоинструкции. Работа по самоинструкции. Игра «Засели домик». Тренировочные упражнения. Игра «Найди подходящий транспорт». Краткий пересказ.

Тема 21. Память и грамотность.(1ч.)

Виды памяти. Тренировка памяти на отрывках из литературных произведений. Зарядка для развития памяти. Разучивание песенки «напоминалки». План пересказа.

Тема 22. Строительная работа морфем.(1ч.)

«Строительные блоки» для морфем. Приставкины «смыслиночки». Игра «Образуй слова». «Смыслиночки» суффиксов. «Смыслиночки» окончания.

Тема 23. Где же хранятся слова?(1ч.)

Копилки слов. Как найти слово в словаре? Лингвистика – наука о языке. Работа со словарями.

Тема 24 – 26. Поговорим обо всех приставках сразу.(2ч.)

Игры с приставками. Много ли на свете приставок. Работа со стихотворением С. Есенина. Правила написания приставок. Секрет безошибочного письма. Тренировочные упражнения. Опасные согласные в приставках. «Нарушители» правил. Коварная приставка с-. Самые трудные (пре- и при-). Песенка – «напоминайка». Игры и упражнения с приставками.

Тема 27. Слова – «родственники».(1ч.)

Правильные корни и корни-уродцы. Секреты родственных слов. Игра «Третий лишний». Игра «Кто больше?». Работа с текстом. Тренировочные упражнения.

Тема 28 – 30. Кто командует корнями?(2ч.)

Чередование гласных в корне. Полногласные и неполногласные сочетания. Игра «Узнай их в лицо». Тренировочные упражнения. Работа с текстами. Орфограмма с девчачьим именем. Командуют гласные. Командуют согласные. Командует ударение. Командует смысл.

Тема 31 – 32. «Не лезьте за словом в карман!»(2ч.)

Корень и главное правило. Изменяем форму слова. Игра «Словесный мяч». Непроверяемые гласные. Проверочные слова. Игра – собирание слов. Пересказ текста. Тренировочные упражнения.

Тема 33. «Пересаженные» корни.(1ч.)

Старые знакомцы. Откуда пришли знакомые слова. Работа со словарём. Тренировочные упражнения.

Тема 34. Итоговое занятие. Олимпиада.(1ч.)

Основные требования к знаниям и умениям учащихся к концу 2-го класса

Обучающиеся должны знать:

Правила правописания слов с изученными орфограммами.

Признаки согласных и гласных звуков. Состав слова. Признаки родственных слов. Виды пересказа.

Обучающиеся должны уметь:

Различать приставки и предлоги. Писать предлоги раздельно со словами, приставки – слитно.

Разбирать слова по составу.

Проверять написание безударных гласных, парных звонких и глухих согласных, непроизносимых согласных в корне слова. Писать НЕ с глаголами.

Работать со словарем. Группировать и подбирать слова на определенные правила.

Различать разделительные твердый (ъ) и мягкий (ъ) знаки, писать с ними слова.

Составлять рассказы по картинке. Пересказать текст.

Календарно-тематическое планирование - 3 класс

№ п/п	Тема занятия	Кол-во часов	Дата	
			План	Факт
1	Сказочное царство слов.	1		
2	Путешествие в страну Слов.	1		
3	Путешествие в страну Слов.	1		
4	Чудесные превращения слов.	1		
5	Чудесные превращения слов.	1		
6	В гостях у слов.	1		
7	В гостях у слов.	1		
8	Добрые слова.	1		
9	Добрые слова.	1		
10	Экскурсия в прошлое. Устаревшие слова.	1		
11	Новые слова в русском языке.	1		
12	Новые слова в русском языке.	1		
13	Встреча с зарубежными друзьями.	1		
14	Синонимы в русском языке.	1		
15	Синонимы в русском языке.	1		
16	Слова-антонимы.	1		
17	Слова-омонимы.	1		
18	Крылатые слова.	1		
19	В королевстве ошибок.	1		
20	В королевстве ошибок.	1		
21	В стране Сочинителей.	1		
22	В стране Сочинителей.	1		
23	Искусство красноречия.	1		
24	Искусство красноречия.	1		
25	Праздник творчества и игры.	1		
26	Трудные слова.	1		
27	Трудные слова.	1		
28	Анаграммы и метаграммы.	1		
29	Анаграммы и метаграммы.	1		
30	Шарады и логогрифы.	1		
31	Шарады и логогрифы.	1		
32	Откуда пришли наши имена.	1		
33	Занимательное словообразование.	1		
34	КВН по русскому языку.	1		
Итого:		34		

Содержание занятий.

Тема 1. Сказочное царство слов.(1ч.)

Беседа о красоте и богатстве народной речи. На примерах произведений устного народного творчества показывается богатство русского языка, народная фантазия, мудрость народа. Конкурс на знание пословиц и поговорок.

Тема 2-3. Путешествие в страну слов. (2ч.)

Знакомство с тематическими группами слов. Игра «Слова-братья». Составление тематического словаря о грибах. Игра «Эстафета». Разгадывание загадок. Работа с рассказом Н. Надеждиной «Снежные слова». Игра « Найди лишнее слово».

Тема 4-5. Чудесные превращения слов.(2 ч.)

Дается представление о превращении слов, умение находить «сбежавшие» из слов буквы. Игра «Найди заблудившуюся букву». Игра «Грустные превращения». Шарады. Рассказ – загадка.

Тема 6-7. В гостях у слов родственников. (2ч.)

Знакомство с разными группами родственных слов. Подбор родственных слов с заданным корнем. Закрепление знаний отличительных признаках слов – родственников. Работа над стихотворением «О странном саде с необыкновенным урожаем» Е. Измайлова. Выбор из стихотворений слов-родственников.

Тема 8-9. Добрые слова (2ч.)

Беседа о богатстве лексики русского языка «добрыми словами». Работа со стихотворением В. Коркина «Доброе утро». Игра «Умеете ли вы здороваться?». Работа с текстами на данную тему.

Тема 10. Экскурсия в прошлое (1 ч.)

Знакомство со словами- историзмами и архаизмами. Выбор из текста древних слов. Творческая работа. Объяснение устаревших слов.

Тема 11-12. Новые слова в русском языке.(2ч.)

Рассказ учителя «Откуда приходят новые слова?» Неологизмы в русском языке. Нахождение неологизмов в текстах. Игра «Угадай-ка».

Тема 13. Встреча с зарубежными друзьями.(1ч.)

Знакомство с заимствованными словами. Рассказ «Откуда пришли слова- пришельцы». Работа над стихотворением С. Я. Маршака. Признаки слов – пришельцев. Игра «Шесть и шесть».

Тема 14-15. Синонимы в русском языке (2ч.)

Знакомство со словами-синонимами. Работа над стихотворением А. Барто «Игра в слова». Беседа «Что обозначают слова- синонимы». Нахождение слов-синонимов в тексте.

Тема 16. Слова-антонимы (1ч.)

Знакомство со словами – антонимами. Случай употребления антонимов в русском языке. Выделение антонимов из рассказа Л. Н. Толстого «Лебеди». Работа над стихотворением В. Орлова «Спор». Игра «Подбери нужные слова». Работа над подбором слов- антонимов. Рассказ учителя о роли антонимов в русском языке.

Тема 17. Слова-омонимы (1ч.)

Омонимы в русском языке и их роль. Работа над рассказом И. Туричина «Есть». Игра «Докажите...». Чтение рассказа Н. Сладкова «Овсянка».

Тема 18. Крылатые слова (1ч.)

Беседа о значении «крылатых выражений» в русском языке. Подбор «крылатых выражений» в названиях текста. Работа с выражениями, употребляемыми в переносном значении и их смысла. Работа со стихотворениями Н. Силкова «Прикусил язык» и В. Орлова «Ни пуха ни пера».

Тема 19-20. В королевстве ошибок. (2ч.)

Игра «Исправь ошибки». Работа с произведениями, где допущены орфографические ошибки. Игра «Произноси правильно». Инсценировка П. Реброва «Кто прав?».

Тема 21-22. В стране Сочинителей.(2ч.)

Беседа о рифмах. Работа с загадками. Сочинение собственных загадок по заданным рифмам. Конкурс загадок в рисунках. Сочинение сказок о дружбе, о добре и зле.

Тема 23-24. Искусство красноречия. (2ч.)

Знакомство с понятием «красноречие». Чтение образцовых текстов и их анализ. Пересказы. Собственные упражнения в создании разных речей.

Тема 25. Праздник творчества и игры. (1ч.)

Творческие задания для формирования орфографической зоркости. Дидактические игры, направленные на развитие познавательного интереса к русскому языку. Интеллектуальная игра «Умники и умницы».

Тема 26-27. Трудные слова. (2ч.)

Знакомство с этимологией трудных слов, с точным значением слов. Выполнение упражнений для запоминания правописания слов. Работа над текстами художественной литературы и произведений устного народного творчества.

Работа с распознаванием «опасных мест» в словах. Выборочный диктант. Сказка о словарных словах. Разгадывание кроссворда и иллюстрирование словарных слов.

Тема 28-29. Анаграммы и метаграммы. (2ч.)

Знакомство с историей изобретения анаграмм и метаграмм, с авторами, использовавшими в своем творчестве анаграммы и метаграммы. Ввод понятий «анаграмма» и «метаграмма». Работа с примерами (Милан- налим, актер- терка).

Тема 30-31. Шарады и логографы (2ч.)

Знакомство с происхождением шарад и логографов. Составление и разгадывание шарад и логографов. Иллюстрирование слов-ответов.

Тема 32. Откуда пришли наши имена.(1ч.)

Знакомство с происхождением имен. Творческая работа «Нарисуй свое имя». Дидактическая игра «Составь имя».

Тема 33. Занимательное словообразование (1ч.)

Игры на превращения слов: «Буква заблудилась», «Замена буквы», «Какое слово задумано?». Шарады.

Тема 34. КВН по русскому языку. (1ч.)

Командное соревнование на проверку знаний по русскому языку.

Основные требования к знаниям и умениям учащихся к концу 3-го класса

Обучающиеся должны знать:

Правила правописания слов с изученными орфограммами.

Признаки частей речи (имени существительного, имени прилагательного, местоимения, глагола).

Главные члены предложения.

Состав слова.

Обучающиеся должны уметь:

Различать приставки и предлоги. Писать предлоги раздельно со словами, приставки – слитно.

Разбирать предложения по членам предложения.

Обозначать на письме интонацию перечисления.

Разбирать слова по составу.

Проверять написание безударных гласных, парных звонких и глухих согласных, непроизносимых согласных в корне слова.

Писать правильно слова с удвоенными согласными.

Определять род, число имен существительных и имен прилагательных.

Определять число, время глаголов.

Писать НЕ с глаголами.

Работать со словарем. Группировать и подбирать слова на определенные правила.

Различать разделительные твердый (ъ) и мягкий (ъ) знаки, писать с ними слова.

Составлять рассказы по картинке.

Календарно-тематическое планирование - 4 класс

№ п/п	Тема занятия	Кол-во часов	Дата	
			План	Факт
1	Что такое орфоэпия?	1		
2	Что такое фонография или звукозапись?	1		
3	Звуки не буквы!	1		
4	Звучащая строка.	1		
5	Банты и шарфы.	1		
6	«Пигмалион» учит орфоэпии.	1		
7	Кис-кис!Мяу!,илиКое-чтоо звукоподражаниях.	1		
8	Имена вещей.	1		
9	О словарях энциклопедических и лингвистических.	1		
10	В царстве смыслов многое дорог.	1		
11	Как и почему появляются новые слова?	1		
12	Многозначность слова.	1		
13	«Откуда катится каракатица?» О словарях, которые рассказывают об истории слов.	1		
14	Об одном и том же - разными словами.	1		
15	Как возникают названия.	1		
16	Слова – антиподы.	1		
17	Фразеологические обороты.	1		
18	Словари «чужих» слов.	1		
19	Капитан и капуста.	1		
20	«Он весь свободы торжество».	1		
21	Мы говорим его стихами.	1		
22	Слова, придуманные писателями.	1		
23	Слова уходящие и слова – новички.	1		
24	Словарь языка Пушкина.	1		
25	Смуглая Чернавка.	1		
26	Паронимы, или «ошибкоопасные слова».	1		
27	Ошибка Колумба. «Ложные друзья переводчика».	1		
28	Какой словарь поможет избежать ошибок?	1		
29	Словарь- грамотей.	1		
30	Научная этимология.	1		
31	Какие бывают имена?	1		

32	Древнерусские имена.	1	
33	Отчество и фамилия.	1	
34	Надо ли останавливаться перед зеброй?	1	
	Итого:	34	

Содержание курса.

Тема 1. Что такое орфоэпия? (1ч.)

Знакомство с нормами литературного произношения. Углубление и расширение знаний и представлений о литературном языке. Знакомство с понятиями «орфоэпия», «орфография». Обучение правильному произношению слов, соблюдая орфоэпические нормы.

Тема 2. Что такое фонография или звукозапись? (1ч.)

Знакомство с понятиями «фонография» и «звукозапись». Знакомство с историей письма, с этапом развития письменности – фонографией. Расширение знаний о буквах и звуках.

Тема 3. Звуки не буквы! (1ч.)

Знакомство с наукой фонетикой, правилами чтения и записи транскрипции. Рассказ учителя об отличии «буквы» от «звука». Составление транскрипций.

Тема 4. Звучащая строка. (1ч.)

Знакомство с фонетическими явлениями «звукозапись», «звукоподражание». Знакомство с терминами «ономатопеи», «аллитерация», «ассонанс». Развитие фонематического слуха.

Тема 5. Банты и шарфы. (1ч.)

Знакомство с наукой орфоэпия, с нормами произношения. Знакомство с произношением слов банты и шарфы. Разыгрывание ситуаций с этими словами.

Тема 6. «Пигмалион» учит орфоэпии. (1ч.)

Продолжить знакомство с наукой орфоэпия, с нормами произношения. Знакомство с героями и содержанием комедии Бернарда Шоу «Пигмалион». Правильная постановка ударений в словах.

Тема 7. Кис- кис! Мяу!, или Кое- что о звукоподражаниях. (1ч.)

Знакомство с ономатопеистическими словами или звукоподражаниями. Познакомить с образованием звукоподражаний. Сравнение звукоподражаний разных языков. Развитие культуры речи. Выполнение заданий по теме «Орфоэпия и фонетика».

Тема 8. Имена вещей. (1ч.)

Знакомство с термином «лексика», и лексическим значением слов. Знакомство с толковыми словарями русского языка. Обогащение словарного запаса учащихся.

Тема 9. О словарях энциклопедических и лингвистических. (1ч.)

Дается понятие о лексическом значении слов. Знакомство с лингвистическими словарями русского языка, с особенностями словарной статьи. Сравнение роли энциклопедических и лингвистических словарей. Обучение умению пользоваться различными словарями.

Тема 10. В царстве смыслов многое дорог. (1ч.)

Знакомство с многозначными словами, словами-омонимами. Рассматриваются способы и причины образования нескольких значений у слова. Практическая работа «Отличие многозначных слов и слов-омонимов».

Тема 11. Как и почему появляются новые слова? (1ч.)

Продолжение знакомства с лексическим значением слов. Работа с различными толковыми словарями, с историей появления новых слов в русском языке.

Тема 12. Многозначность слова. (1ч.)

Рассказ о свойстве «многозначность слова», о строении словарной статьи толкового словаря. Выделение отличительных признаков многозначности и омонимии. Работа с толковыми словарями. Игра «Прямое и переносное значение слов».

Тема 13. «Откуда катится каракатица?» О словарях, которые рассказывают об истории слов. (1ч.)

Рассматривается понятие «этимология», строение словарной статьи этимологического словаря. Работа с различными этимологическими и историческими словарями. Определение первоисточников слова.

Тема 14. Об одном и том же разными словами. (1ч.)

Изучается особенность синонимического ряда слов. Работа со словами-синонимами и правильным употреблением их в речи.

Тема 15. Как возникают названия. (1ч.)

Развитие речевых умений. Беседа о главных функциях языка. Вводится понятие «система номинации». Работа с этимологическими и историческими словарями.

Тема 16. Слова – антитипы. (1ч.)

Беседа по содержанию стихотворения В. Полторацкого «Слово о словах». Вводится понятие «антонимы». Работа с пословицами и поговорками. Работа со «Словарем антонимов русского языка».

Тема 17. Фразеологические обороты. (1ч.)

Изучение особенностей фразеологических сочетаний. Вводится понятие «фразеологические обороты». Беседа о правильном употреблении фразеологизмов в речи. Нахождение фразеологизмов в отрывке из повести А. Рыбакова «Приключение Кроша».

Тема 18. Словари «чужих» слов. (1ч.)

Рассматриваются особенности строения словарной статьи словаря иностранных слов. Вводится понятие «устойчивые обороты». Работа со словарем иностранных слов и определением значения этих слов.

Тема 19. Капитан и капуста. (1ч.)

Знакомство с историей происхождения и образования слов *капитан* и *капуста*, *говядина* и *ковбой*, *портные* и *мошенники*. Работа со словарем. Сравнение значения слов.

Тема 20. «Он весь свободы торжество». (1ч.)

Исследуются языковые особенности произведений А. С. Пушкина. Вводится понятие «литературный язык» и «живая народная речь». Нахождение строк народной речи в произведениях А. С. Пушкина.

Тема 21. Мы говорим его стихами. (1ч.)

Вводятся понятия «крылатые выражения» и «афоризмы. Нахождение афоризмов и крылатых выражений в произведениях А. С. Пушкина. Работа по обогащению словарного запаса учащихся.

Тема 22. Слова, придуманные писателями. (1ч.)

Продолжается работа над языковыми особенностями произведений А. С. Пушкина. Вводятся понятия «индивидуально- авторские неологизмы» и «окказиональные неологизмы». Нахождение индивидуально- авторских неологизмов в произведениях А. С. Пушкина.

Тема 23. Слова - уходящие и слова – новички. (1ч.)

Изучение особенностей устаревших слов- архаизмов. Знакомство со словами- новичками. Работа над пониманием и умение правильно употреблять архаизмы в речи. Рассматриваются виды неологизмов и виды архаизмов.

Тема 24. Словарь языка Пушкина. (1ч.)

Рассматривается особенность построения «Словаря языка Пушкина». Знакомство с созданием «Словаря языка Пушкина». Беседа о значении этого словаря. Работа со словарем.

Тема 25. Смуглая Чернавка. (1ч.)

Рассматривается особенность древнерусских имен. Знакомство с историей русских имен, с первыми русскими именами, на примере произведений А. С. Пушкина. Показать значение древнерусских имен.

Тема 26. Паронимы, или «ошибкоопасные» слова. (1ч.)

Знакомство с понятием «паронимы». Рассматриваются виды паронимов и способы их образования. Беседа о правильном употреблении паронимов в устной и письменной речи.

Тема 27. Ошибка Колумба. «Ложные друзья переводчика». (1ч.)

Знакомство с явлением межъязыковой паронимии. Рассматриваются виды паронимов и способы их образования.

Тема 28. Какой словарь поможет избежать ошибок? (1ч.)

Знакомство со словарной статьей «Словаря паронимов», с видами словарей паронимов. Способы образования паронимов. Работа над умением правильно употреблять паронимы в устной и письменной речи.

Тема 29. Словарь-грамотей. (1ч.)

Знакомство со словарной статьей орфографического словаря. Беседа о значении орфографического словаря. Работа с орфографическим словарем.

Тема 30. Научная этимология. (1ч.)

Знакомство со словарной статьей этимологического словаря. Рассматривается значение этимологического словаря, история происхождения слов «вол», «волк» и «волынка», «запонка» и «запятая». Работа с этимологическим словарем.

Тема 31. Какие бывают имена? (1ч.)

Знакомство с наукой «ономастика», С традиционными кличками животных на Руси. Рассматриваются способы и причины образования омонимов среди имен собственных. Работа со словарями.

Тема 32. Древнерусские имена. (1ч.)

Знакомство с историей образования древнерусских имен. Работа с этимологическим словарем.

Тема 33. Отчество и фамилия. (1ч.)

Беседа об истории появления отчеств и фамилий в русском языке. Знакомство с наукой «антропонимика». Объяснение происхождений фамилий на примере стихотворения С. Михалкова.

Тема 34. Надо ли останавливаться перед зеброй? (1ч.)

Знакомство со способами номинации, аффиксальном словообразовании и словосложении. Использование уже имеющегося названия предмета. Вводится понятие «метафорическая номинация».

Основные требования к знаниям и умениям учащихся к концу 4-го класса

учащиеся должны знать:

- отличительные признаки основных языковых единиц;
- основные термины и понятия, связанные с лексикой, синтаксисом, фонетикой, морфологией, орфографией;
- слова, словосочетания, предложения, текст;
- основные орфографические и пунктуационные правила;
- о некоторых нормах русского языка: произносительных, словоупотребительных;

учащиеся должны уметь:

- четко артикулировать слова, воспринимать и воспроизводить интонацию речи;
- подбирать антонимы, синонимы, фразеологические обороты;
- различать слова-паронимы, омонимы, архаизмы, неологизмы;
- пользоваться орфографическим, словообразовательным, фразеологическим, этимологическими словарями.

IX. Средства, необходимые для реализации программы:

- наличие лингвистических словарей;
- наличие карточек с играми и заданиями;
- наличие текстов для работы на занятиях.

X. Список литературы:

1. Волина В. В. Веселая грамматика. М.: Знание, 1995 г.
2. Волина В. В. Занимательное азбуковедение. М.: Просвещение, 1991 г.
3. Волина В. В. Русский язык. Учимся играя. Екатеринбург ТОО. Издательство “АРГО”, 1996
4. Волина В. В. Русский язык в рассказах, сказках, стихах. Москва “АСТ”, 1996 г.
5. Граник Г. Г., Бондаренко С. М., Концевая Л. А. Секреты орфографии. Москва “Просвещение”, 1991 г.
6. Занимательная грамматика. Сост. Бурлака Е. Г., Прокопенко И. Н. Донецк. ПКФ “БАО”, 1997 г.
7. Журналы: “Начальная школа”, “Веселые картинки”, “Мурзилка”.
8. Канакина В. П. Работа над трудными словами в начальных классах. Москва “Просвещение”, 1991 г.
9. Левушкина О. Н. Словарная работа в начальных классах. (1-4) Москва “ВЛАДОС”, 2003 г.
10. Маршак С. Веселая азбука. Веселый счет. Ростов-на-Дону кн. изд-во, 1991 г.
11. Полякова А. В. Творческие учебные задания по русскому языку для учащихся 1-4 классов. Самара. Издательство “Сам Вен”, 1997 г.
12. Превращения слов. Учебное пособие. Сост. Полякова А. В. Москва “Просвещение”, 1991 г
13. Рик Т. Г. Доброе утро, Имя Прилагательное! М.: РИО “Самовар”, 1994 г.
14. Рик Т. Г. Здравствуйте, Имя Существительное! М.: РИО “Самовар”, 1994 г.

15. Рик Т. Г. Здравствуй, дядюшка Глагол! М.: РИО “Самовар”, 1995 г.
16. Тоцкий П. С. Орфография без правил. Начальная школа. Москва “Просвещение”, 1991 г.
17. Сборник загадок. Сост. М. Т. Карпенко. М., 1988 г.
18. Одинцов В. В. Школьный словарь иностранных слов /под ред. В. В. Иванова - М : Просвещение 1984.